



MOBIAK®
MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / USER MANUAL

Ref:0806235

ΛΕΚΑΝΗ ΛΟΥΣΙΜΑΤΟΣ ΦΟΥΣΚΩΤΗ + ΤΡΟΜΠΑ ΧΕΙΡΟΣ / INFLATABLE
WASH BASIN + PUMP

Ref:0806232

ΣΑΚΟΣ ΛΟΥΣΙΜΑΤΟΣ / WATER BAG



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Read the instruction manual before use and keep it for future reference.

Important safety instructions

ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Αυτό το προϊόν επιτρέπει σε τρίτα άτομα να λούζουν τα μαλλιά ατόμων που είναι κλινήρη χωρίς να βρέχουν αυτόν ή τα κλινοσκεπάσματα.

Επίσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί από οποιονδήποτε και σαν φορητός λουτήρας,

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

1. Φουσκωτή λεκάνη με σωλήνα για εύκολο άδειασμα του νερού.
2. Πλαστικός σωλήνας



Λεκάνη λουσίματος



Σάκος νερού
(Προαιρετικός)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

1. Λεκάνη λουσίματος, διπλής ενίσχυσης για μεγαλύτερη ανθεκτικότητα & άνεση.
2. Με βαλβίδα αποστράγγισης & σωλήνα για εύκολο & γρήγορο άδειασμα του νερού.

Διατίθεται σάκος μεταφοράς για το νερό σε περίπτωση μη εύκολης πρόσβασης στην πηγή του νερού, **προαιρετικός (0806232) με χωρητικότητα 8L.**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ:

1. Όταν φουσκώνετε τη λεκάνη, κλείστε αμέσως τη βαλβίδα γιατί δεν είναι επιστρεφόμενη βαλβίδα. Όταν ξεφουσκώσετε τη λεκάνη, πιέστε το ακροφύσιο αέρα με τα δάχτυλά σας για να ξεφουσκώσει ο αέρας.
2. Τοποθετήστε την λεκάνη σε επίπεδο μέρος.
3. Τοποθετήστε τον σωλήνα για το άδειασμα σε μία λεκάνη ή στον νεροχύτη, φροντίζοντας να είναι σε χαμηλότερη θέση από την λεκάνη ώστε να μην εμποδίζεται η ροή του νερού.

4. Ανοίξτε την βαλβίδα αποστράγγισης, καθώς χρησιμοποιείτε την λεκάνη, ώστε να φεύγει το νερό.



5. Τοποθετήστε την λεκάνη κάτω από τον αυχένα του χρήστη, έτσι ώστε να αισθάνεται άνετα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο σάκος λουσίματος που απεικονίζεται είναι προαιρετικός (0806232)



Σάκος νερού, προαιρετικός



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διαστάσεων των Προϊόντων Εύρους $\pm 3\%$.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιονδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να φυλάξετε το παρόν έντυπο για μελλοντική χρήση.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για διαφορετικό σκοπό από το προβλεπόμενο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

- Πλύνετε τη λεκάνη με ήπιο, αντισηπτικό σαπούνι.
- Καθαρίστε το με ένα υγρό πανί, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στη συνέχεια στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή άλλους διαλύτες.
- Μην το πλένετε στο πλυντήριο και μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο για να το στεγνώσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για να το καθαρίσετε.

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για ένα (1) χρόνο από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασ του χρόνου.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται) & εταιρίες μεταφορών.

Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής

ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ / BUYERS DETAILS:	
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ FULL NAME:	
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ PURCHASING DATE:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
LOT OR SERIAL NUMBER:	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΟΥ / DEALER DETAILS	
ΕΠΩΝΥΜΙΑ / FULL NAME:	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ / ADDRESS:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ / SIGN AND SIGNATURE	

IMPORTED BY

MOBIAK S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com

PURPOSE OF USE:

This product allows third parties to wash the hair of people who are bedridden without wetting him/her or the bedding sheets. It can also be used by anyone and as a portable bath.

CONTENTS:

1. Inflatable basin with hose for easy water drainage.
2. Plastic tube & cord.



Water Basin



Water Bag, optional

CHARACTERISTICS:

1. Bathroom basin, double reinforced for greater durability & comfort. Also available with drain valve & hose for easy & quick water release. With water bag in case of inaccessible access to water source, **optional (0806232) with capacity of 8L.**

PREPARATION INSTRUCTIONS FOR USE:

1. When inflate the basin, close the valve immediately since it is not returnable valve. When deflate the basin, pinch the air nozzle with your fingers to deflate air.
2. Place the basin on a flat surface.
3. Place the drain hose in a basin or sink, make sure it is lower than the basin to prevent water from flowing.

4. Open the drain valve while using the basin to drain the water.



5. Place the basin under the user's neck adjust until he or she feels comfortable.

NOTE:

The water bag illustrated is **optional** (0806232)



Water bag, optional

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

CLEANING INSTRUCTIONS AND WASHING INSTRUCTIONS

- Wash the basin with mild, antiseptic soap.
- Clean it with a wet cloth, rinse with clean water, and then dry with a dry cloth.
- Do not use detergents or other solvents.
- Do not wash it in the washing machine and do not use a dryer to dry it.
- Do not use a steam cleaner to clean it.

CAUTION (!):

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a $\pm 3\%$. Deviation for the Dimensions of the Products.

GENERAL SAFETY WARNINGS:

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the product from heat sources.
- Save this document for future reference.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not attempt to lift the product by any removable parts.
- Do not use the product for a different purpose from the intended one.

WARRANTY:

The product is guaranteed for a period of one (1) year from the purchasing date.

The warranty apply on factory defects & DOES NOT apply on damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions.

Also DOES NOT apply on the parts, that can wear out during use or over time. Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable) & carriers are not covered by the warranty.

No service or spare part is applied unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the end user- customer or by the dealer.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ / BUYERS DETAILS:	
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ FULL NAME:	
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ PURCHASING DATE:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
LOT OR SERIAL NUMBER:	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΟΥ / DEALER DETAILS	
ΕΠΩΝΥΜΙΑ / FULL NAME:	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ / ADDRESS:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ / SIGN AND SIGNATURE	

IMPORTED BY

MOBIAK S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ ΧΑΝΙΑ - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com